

Pflege- und Sicherheitshinweise

Ihr Sonnenschirm wurde aus Aluminium in Kombination mit Textilgewebe produziert.

Er unterliegt der Wetterbeeinflussung, d.h. er ist großen Temperaturschwankungen, Nässe und intensiver Sonneneinstrahlung ausgesetzt. Damit Sie länger Freude an Ihrem Sonnenschirm haben, sollten Sie die nachfolgenden Punkte beachten:

- Langen Kontakt mit Nässe und stehendes Wasser vermeiden. Stellen Sie den Schirm bei Regen unter oder decken Sie diesen mit einer Abdeckhaube ab. Bei längerer Abdeckung muss für genügend Luftzirkulation gesorgt werden.
- Reinigung mit weicher Bürste und Seifenlauge.
- Kontakt mit Blütenstaub und anderen gerbenden natürlichen Substanzen vermeiden.
- Die Schrauben sind aus Stahl, um eine höhere Festigkeit zu erzielen. Nicht versuchen diese zu festzuziehen. Rostbildung mit Hilfe von Rostumwandler und Farbabtupfung behandeln.
- Das Gestell ist pulverbeschichtet. Durch Gebrauch und Transport entstehen Schäden am Lack, die man bei Zeiten durch Farbabtupfung reparieren sollte damit eine weitere Korrosion vermieden wird.
- Vor zu langer Sonneneinstrahlung bei Nichtgebrauch schützen, da sonst Farbausbleichung möglich ist.
- Im Winter trocken und kühl, aber frostfrei einlagern. Diese Möbel sind nicht winterfest.

Bei Nichtbeachtung dieser Punkte kommt es zu einer erheblichen Verkürzung der Lebensdauer.

Desweiteren bitten wir um Beachtung, dass diese Möbel nur für den privaten Gebrauch vorgesehen sind.

Grundsätzlich gilt: Da Gartenmöbel Wind und Wetter ausgesetzt sind, muß man diesen mit einer gewissen Toleranz begegnen, insbesondere was Haarrißbildung, Farbunterschiede etc. anbelangt.

Care and safety instructions

Your parasol was made from aluminium in combination with textile material.

It is subject to environmental influences, i.e. it is exposed to great fluctuations in temperature, moisture, and intensive sunlight. You should observe the following instructions so you can enjoy your parasol for longer:

- Avoid prolonged contact with moisture and standing water. Take your parasol indoors during rain or cover it with a protective cover. Sufficient air circulation must be ensured during prolonged covering.
- Clean with a soft brush and soap suds.
- Avoid contact with pollen and other natural tanning substances.
- The screws are made from steel to produce a higher durability. Do not attempt to overtighten these. Treat rust formation with the aid of a rust converter and a dab of paint.
- The frame is powder coated. Usage and transportation causes damage to the paintwork, which should be repaired in good time with a dab of paint to prevent further corrosion.
- Protect against excessive sunlight when not in use, as otherwise colour fading may occur.
- In winter, store in a cool, dry place away from frost. This furniture is not winterproof.

If these points are not observed, the service life will be shortened considerably. We also ask that you note that this furniture is only intended for private use.

As a general rule: as garden furniture is exposed to wind and the weather, you need to treat it with a certain tolerance, particularly where hairline cracks, colour differences etc. are concerned.

Conseils d'entretien et de sécurité

Votre parasol a été fabriqué à partir d'aluminium combiné à du tissu.

Il subit les intempéries, c'est-à-dire qu'il est exposé à de fortes variations de température, à l'humidité et à l'ensoleillement intensif. Pour profiter longtemps de votre parasol, faites attention aux points suivants :

- Evitez tout contact prolongé avec l'humidité et l'eau stagnante. Abritez le parasol quand il pleut ou recouvrez-le d'une housse. S'il reste longtemps couvert, veiller à ce que l'air circule suffisamment.
- Nettoyage avec une brosse souple et de l'eau savonneuse.
- Eviter le contact avec le pollen et les autres substances naturelles colorantes.
- Les vis sont en acier afin de permettre un meilleur serrage. Ne pas tenter de les resserrer. Éliminer les formations de rouille à l'aide d'un antirouille et de tampons de retouche couleur.
- L'armature est thermolaquée. L'utilisation et le transport peuvent endommager la couche thermolaquée, qui doit être réparée à l'aide de tampons de couleur pour éviter toute corrosion ultérieure.
- En cas de non-utilisation, protéger du rayonnement solaire pour éviter toute décoloration.
- Les ranger dans un endroit sec et frais mais hors gel pendant l'hiver. Ces meubles ne sont pas conçus pour résister à des conditions hivernales.

Si vous ne respectez pas ces points, vos meubles dureront bien moins longtemps. Veuillez également noter que ces meubles ne sont destinés à être utilisés que par des particuliers.

La règle générale est la suivante : comme les meubles de jardin sont exposés au vent et aux intempéries, vous devrez faire preuve d'une certaine tolérance, en particulier en ce qui concerne les petites fissures, différences de teintes, etc.

Conseils d'entretien et de sécurité

Il vostro ombrellone è prodotto in alluminio combinato con tessuto.

È soggetto agli influssi delle intemperie, è cioè esposto a forti oscillazioni di temperatura, all'umidità e ai raggi solari intensi. Per apprezzare a lungo il vostro ombrellone, dovrete osservare i seguenti punti:

- Evitare il contatto prolungato con umidità e ristagni d'acqua. In caso di pioggia collocare l'ombrellone sotto una copertura o coprirlo con una calotta di protezione. In caso di copertura prolungata si deve garantire un sufficiente ricircolo d'aria.
- Pulire con una spazzola morbida e acqua saponata.
- Evitare il contatto con il polline e altre sostanze naturali concianti.
- viti sono in acciaio per ottenere una maggiore robustezza. Non stringere troppo. Trattare l'eventuale formazione di ruggine con convertitori di ruggine e tamponature.
- Il telaio è verniciato a polvere. L'utilizzo e il trasporto possono danneggiare la vernice. Si consiglia di rimuovere tempestivamente eventuali danni con tamponature al fine di evitare ulteriori corrosioni.
- In caso di inutilizzo prolungato, proteggere dai raggi del sole per evitare che i colori sbiadiscano.
- Nel periodo invernale conservarli in un luogo asciutto, fresco e non soggetto al gelo. Questi mobili non sono resistenti all'inverno.

In caso di mancata osservanza di questi punti, si riduce decisamente la durata utile.

Inoltre si ricorda che questi mobili sono previsti solo per uso privato.

Principio generale: Poiché i mobili da giardino sono esposti a vento e intemperie, occorre considerarli con una certa tolleranza, in particolare per quanto riguarda la formazione di microfessure, le differenze di tonalità ecc.

Onderhoudsinstructies

Uw zonnesherm werd gemaakt van aluminium in combinatie met textieldoek.

Het staat bloot aan weersinvloeden, d.w.z. grote temperatuurschommelingen, regen en intensief zonlicht. Neem daarom de volgende adviezen in acht om langer plezier van uw zonnesherm te hebben:

- Voorkom langdurige aanraking met vocht en stilstaand water. Haal het zonnesherm bij regen in of dek deze met een afdekhoes af. Bij langdurige afdekking dient u voor voldoende luchtcirculatie te zorgen.
- Schoonmaken met zachte borstel en zeepsop.
- Voorkom aanraking met stuifmeel en andere tanende, natuurlijke stoffen.
- De schroeven zijn van staal, zodat een grotere stabiliteit wordt verkregen. Probeer niet om deze schroeven vast te draaien. Roestvorming met behulp van een roestvormer behandelen.
- Het frame is voorzien van een poedercoating. Door gebruik en transport ontstaat schade aan de lak die op tijd gerepareerd moet worden door de verflaag te behandelen, zodat een verdere corrosie voorkomen wordt.
- Als u de meubelen niet gebruikt, bescherm ze dan tegen langdurig zonlicht, omdat de kleur anders kan verbleken.
- In de winter droog en koel, maar vorstvrij opslaan. Dit tuinmeubilair is niet wintervast.

Niet-naleving van deze adviezen leidt tot een aanzienlijk kortere levensduur van het tuinmeubilair.

Voorts willen wij u erop wijzen dat deze tuinmeubelen alleen voor privé-gebruik zijn bedoeld.

Als basisprincipe geldt het volgende: omdat tuinmeubilair aan weer en wind blootstaat, dient u het uiterlijk niet al te kritisch te benaderen, met name wat betreft de vorming van haarscheurtjes, kleurverschillen, enz.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji i bezpieczeństwa

Parasol przeciwsłoneczny wykonany został z aluminium w połączeniu z tkaniną tekstylną.

Jest narażony na działanie czynników atmosferycznych, tj. dużych wahań temperatury, wilgoci i intensywnego światła słonecznego. Aby dłużej cieszyć się użytkowaniem parasola przeciwsłonecznego, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Nie dopuszczać do długotrwałego kontaktu z wilgocią i stojącą wodą. W czasie deszczu należy postawić parasol przeciwsłoneczny pod zadaszeniem lub przykryć je pokrowcem. Gdy pokrowiec jest założony przez dłuższy czas, należy zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza.
- Czyścić miękką szcietką i wodą z mydłem.
- Unikać kontaktu z pyłkami i innymi naturalnymi substancjami garbującymi.
- Śruby są wykonane ze stali, aby miały większą wytrzymałość. Nie próbować ich dokręcać na siłę. Usunąć rdzę za pomocą preparatu do usuwania rdzy i zacierania farby.
- Stelaż jest malowany proszkowo. Użytkowanie i transport powodują uszkodzenia powłoki lakierniczej, które należy czasami naprawić poprzez natarcie farbą, aby zapobiec dalszej korozji.
- Nieużywane meble należy chronić przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych, w przeciwnym razie kolor może wyblaknąć.
- Zimą przechowywać w suchym i chłodnym, ale wolnym od mrozu miejscu. Meble nie są odporne na zimowe warunki atmosferyczne.

Nieprzestrzeganie tych punktów spowoduje znaczne skrócenie żywotności. Należy również pamiętać, że meble te są przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego.

Co do zasady: Ponieważ meble ogrodowe są narażone na działanie wiatru i warunków atmosferycznych, muszą być traktowane z pewną dozą tolerancji, zwłaszcza w odniesieniu do pęknięć, różnic kolorystycznych itp.

Návod pro ošetřování a bezpečnostní pokyny

Váš slunečník je vyroben z hliníku v kombinaci s textilní tkaninou.

Je pod vlivem povětrnosti, tzn. pod vlivem velkých výkyvů teploty, vlhkosti a intenzivního slunečního svitu. Pokud se chcete ze svého slunečníku dlouho těšit, měli byste dodržovat následující pokyny:

- Zabraňte dlouhodobému kontaktu s vlhkostí a stojací vodou. Při dešti dávejte slunečník pod střechu nebo jej zakryjte. Při dlouhém zakrytí musíte zajistit dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Čištění provádějte měkkým kartáčem a mýdlovou vodou.
- Zamezte kontaktu s pylem a jinými prašnými přírodními látkami.
- Šrouby jsou z oceli, aby byly odolnější. Nezkoušejte je napevno utáhnout. Vzniklou rez ošetřete pomocí přípravku na rez a ošetření barvy.
- Dolní část je ošetřena práškováním. Škody na laku vzniklé použitím a přepravou byste měli občas opravit ošetřením barvy, abyste zamezili dalším škodám vzniklým korozí.
- Při nepoužívání chraňte proti dlouhodobému slunečnímu svitu, protože jinak hrozí změna barvy.
- V zimě skladujte v suchu a chladnu, ale chraňte před mrazem. Tento nábytek není odolný zimě.

Pokud byste nedbali výše uvedených pokynů, podstatně by se zkrátila životnost. Dále laskavě pamatujte na to, že tento nábytek je určen pouze k soukromému použití.

Zásadně platí: Protože zahradní nábytek je vystaven větru a počasí, musíte tolerovat, že na něm může docházet k vlasovým prasklinkám, změnám barevnosti atd.

Pokyny pre starostlivosť a bezpečnosť

Váš slnečník bol vyrobený z hliníka v kombinácii s textilnou tkaninou.

Podlieha vplyvom počasia, to znamená, že je vystavený veľkým teplotným výkyvom, vlhkosti a intenzívnemu slnečnému žiareniu. Aby ste si mohli svoj slnečník používať dlhšie, dodržiavajte nasledujúce body:

- Zabráňte dlhodobému kontaktu s vlhkosťou a stojatou vodou. Ak prší, umiestnite slnečník pod striešku alebo ho prikryte ochranným krytom. Pri dlhšom prikrytí nábytku je potrebné zabezpečiť dostatočnú cirkuláciu vzduchu.
- Čistite mäkkou kefou a mydlovou vodou.
- Zabráňte kontaktu s peľom a inými prírodnými látkami na úpravu.
- Pre väčšiu pevnosť sú skrutky vyrobené z ocele. Nepokúšajte sa ich utiahnuť. Zabráňte tvoreniu hrdze prostriedkom proti hrdzi a odlupeniu farby.
- Rám je opatrený s práškovou povrchovou úpravou. Používaním a prepravou dochádza k poškodeniu laku, ktorý treba z času na čas opraviť nanesením farby, aby sa zabránilo ďalšej korózii.
- Keď sa nepoužíva, chráňte pred dlhodobým vystavením slnečnému žiareniu, inak môže dôjsť k vyblednutiu farby.
- V zime skladujte na suchom, chladnom mieste bez mrazu. Tento nábytok nie je odolný voči zime.

Nerešpektovanie týchto bodov bude mať za následok výrazné skrátenie životnosti. Upozorňujeme tiež, že tento nábytok je určený len na súkromné použitie.

V zásade platí: Keďže záhradný nábytok je vystavený vetru a poveternostným vplyvom, je nutné prejať určitú toleranciu, najmä čo sa týka vlasových prasklín, farebných rozdielov a pod.

Navodila za nego in varnostna opozorila

Váš senčník je izdelan iz aluminija v kombinaciji s tekstilnim materialom.

Podvržen je vremenskim vplivom, tj. izpostavljen je velikim temperaturnim nihanjem, vlagi in intenzivni sončni svetlobi. Da bi lahko v svojem senčniku uživali dlje časa, upoštevajte naslednje točke:

- preprečite daljši stik z vlagu in stoječo vodo. Ko dežuje, senčník prestavite pod streho ali ga prekrijte s pokrivalom. Če je pokrit dlje časa, poskrbite za zadostno kroženje zraka.
- pohišto čistite z mehko krtačo in milnico.
- preprečite stik s cvetnim prahom in drugimi naravnimi snovmi, ki bi lahko obarvale lesa.
- vijaki so zaradi večje trdnosti izdelani iz jekla. Ne zategnite jih preveč. Nastalo rjo obdelajte s sredstvom za odstranjevanje rje in s premazovanjem z barvo.
- ogrodje je prašno lakirano. Med uporabo in prevozom lahko pride do poškodb barve, ki jih morate popraviti tako, da poškodovane dele znova pobarvate in s tem preprečite nadaljnjo korozijo.
- v primeru neuporabe pohišto zaščitite pred dolgotrajno izpostavljenostjo sončni svetlobi, sicer lahko barva zbledi.
- pozimi pohišto shranjujte v suhem in hladnem prostoru, kjer ni zmrzali. Pohišto namreč ni odporno na zimske razmere.

Če zgornjih točke ne boste upoštevali, bo življenjska doba pohišva znatno krajša.

Upoštevajte tudi, da je to pohišvo namenjeno izključno zasebni uporabi.

Načeloma velja naslednje: ker je vrtno pohišvo izpostavljeno vetru in vremenskim vplivom, je treba z vzeti v zakup drobne razpoke, razlike v barvi ipd.